

or in prices on the free market not being stabilised within the range provided for in this Agreement, and the Council fails to take action to remedy such situation, the Government concerned may give notice of withdrawal from this Agreement.

(3) If, during the period of this Agreement, by action of a non-participating country, or by action of any participating country inconsistent with this Agreement such adverse changes occur in the relation between supply and demand of the free market as are held by any Participating Government seriously to prejudice its interests such Participating Government may state its case to the Council. If the Council declares the case to be well-founded the Government concerned may give notice of withdrawal from this Agreement.

(4) If any Participating Government considers that its interests will be seriously prejudiced by reason of the effects of the basic export tonnage to be allotted to a non-participating exporting country not named in Article 14 seeking to accede to this Agreement pursuant to Article 41 (4) such Government may state its case to the Council which shall take a decision upon it. If the Government concerned considers that, notwithstanding the decision by the Council, its interests continue to be seriously prejudiced, it may give notice of withdrawal from this Agreement.

(5) The Council shall take a decision within thirty days on any matters submitted to it in accordance with paragraphs (2), (3) and (4) of this Article; and if the Council fails to do so within that time the Government which has submitted the matter to the Council may give notice of withdrawal from this Agreement.

(6) Any Participating Government may, if it becomes involved in hostilities, apply to the Council for the suspension of some or all of its obligations under this Agreement. If the application is denied, such Government may give notice of withdrawal from this Agreement.

(7) If any Participating Government avails itself of the provisions of Article 16 (2), so as to be released from its obligations under that Article, any other Participating

eller medført, at priserne på det frie marked ikke er blevet stabiliseret inden for de i denne Overenskomst fastsatte grænser, og Rådet undlader at tage skridt til at afhjælpe en sådan situation, kan vedkommende regering give meddelelse om udtræden af denne Overenskomst.

(3) Såfremt der i løbet af denne Overenskomsts gyldighedsperiode ved et ikke-deltagende lands handling eller ved et deltagende lands handling, der er uforenelig med denne Overenskomst, indtræder sådanne ugunstige forandringer i forholdet mellem udbud og efterspørgsel på det frie marked, at en deltagende regering anser sine interesser for alvorligt skadet, kan den pågældende deltagende regering forelægge sagen for Rådet. Såfremt Rådet erklærer sagen for velunderbygget, kan vedkommende regering give meddelelse om udtræden af denne Overenskomst.

(4) Såfremt en deltagende regering mener, at dens interesser vil blive alvorligt skadet på grund af virkningerne af den basis-eksporttonnage, der skal tildeles et ikke-deltagende eksportland, der ikke er nævnt i artikel 14, men som søger at tiltræde denne Overenskomst i henhold til artikel 41 (4), kan en sådan regering forelægge sagen for Rådet, som skal træffe en afgørelse i sagen. Såfremt vedkommende regering efter Rådets afgørelse stadig mener, at dens interesser skades alvorligt, kan den afgive meddelelse om udtræden af denne Overenskomst.

(5) Rådet skal inden tredive dage træffe afgørelse i sager, som forelægges det i henhold til stykkerne (2), (3) og (4) i nærværende artikel; såfremt Rådet ikke gør dette inden udløbet af denne frist, kan den regering, som har forelagt sagen for Rådet, afgive meddelelse om udtræden af denne Overenskomst.

(6) En deltagende regering kan, såfremt den indblandes i fjendtligheder, ansøge Rådet om suspension af en del af eller samtlige dens forpligtelser i henhold til denne Overenskomst. Såfremt ansøgningen afslås, kan en sådan regering afgive meddelelse om udtræden af denne Overenskomst.

(7) Såfremt en deltagende regering benytter sig af bestemmelserne i artikel 16 (2), således at den frigøres for sine forpligtelser i henhold til nævnte artikel, kan enhver